

خبر نامہ گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد

خوب سے خوب ترکی جانب گامزن



جنوری 2022ء



”میری دعا ہے کہ سال نو ہمارے لیے اور ہمارے ملک کے لیے خوشحالی، کامیابی، اور سلامتی کا باعث ہو۔
اللہ کریم ہم سب کو اپنی رحمت کے سائے میں رکھے اور کوویڈ 19 جیسے مہلک مرض سے بچائے۔
گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کے اساتذہ، طلباء و طالبات کو اس ملک کی ترقی میں
اپنا فعال کردار کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔“
آمین

پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال
وائس چانسلر گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد



GCUF

Ranked at 601-800

by TIMES HIGHER EDUCATION World University Ranking

Ranked **2nd** among All Pakistan Universities

Ranked **1st** among All Punjab Province Universities

Striving for Excellence



THE WORLD
UNIVERSITY
RANKINGS

2022

Prof. Dr. Shahid Kamal
Patron in Chief
Vice Chancellor

Mr. Zeshan Ahmed Khan
Chief Editor
Public Relation Officer

Mr. Rizwan Ahmad
Editor
Protocol Officer

Mr. Hassan Mahmood
Designing and Composing
Computer Programmer

شعبہ تعلقات عامہ گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد

جی سی یونیورسٹی فیصل آباد اور کاروان علم فاؤنڈیشن کے مابین منہامت کی یادداشت پر دستخط

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد اور کاروان علم فاؤنڈیشن لاہور کے مابین منہامت کی یادداشت پر دستخط کی تقریب وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال کی زیر صدارت منعقد ہوئی۔ تقریب میں ایگزیکٹو ڈائریکٹر کاروان علم فاؤنڈیشن خالد ارشد صوفی نے بطور مہمان خصوصی شرکت کی۔ کاروان علم فاؤنڈیشن جی سی یونیورسٹی کے طلب و طالبات کو تعلیم کے لیے اسکالرشپ منہام کرے گی، اسکالرشپ سے طلبہ کی فیس، ہاسٹل فیس اور دیگر حبز کی فیس، کئی ضروریات کو پورا کیا جائے گا۔ نیز فاؤنڈیشن کی طرف سے یونیورسٹی میں زیر تعلیم طلبہ کی صلاحیتوں کو اجاگر کرنے اور پیشہ وارانہ زندگی میں کامیابی کے لیے سیمینارز اور کیریئر کونسلنگ کے ذریعے آگاہی منہام کی جائے گی۔ اس موقع پر وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال نے اپنے خطاب میں کہا کہ اسکالرشپ کا مقصد مستحق اور باصلاحیت طلبہ و طالبات کو فعال اور خود کفیل شہری بنانے کے لیے اعلیٰ تعلیم کی راہ میں حائل مشکلات کو دور کرنا اور ان کی صلاحیتوں کو اجاگر کرنے اور پیشہ وارانہ زندگی میں کامیابی کے لیے تربیت منہام کرنا ہے۔ کاروان علم کے ایگزیکٹو ڈائریکٹر خالد ارشد صوفی نے اس موقع پر کہا کہ ہماری فاؤنڈیشن مستحق اور نوہمد طالب علموں کو ہر سطح پر مالی معاونت منہام کرتی ہے، یونیورسٹیز کے ذریعے طلبہ و طالبات کو اسکالرشپ منہام کرنے کا مقصد قابل اور مخلص طلبہ کو اعلیٰ تعلیمی اداروں تک رسائی دینا ہے تاکہ وہ حصول تعلیم کے بعد ملکی ترقی میں اپنا مثبت کردار ادا کر سکیں۔ اس موقع پر رجسٹرار یونیورسٹی پروفیسر ڈاکٹر نعیم اقبال، انچارج ڈین پروفیسر ڈاکٹر ناصر امین، انچارج سٹوڈنٹ فن انشیل ایڈمٹسٹریشن سائنس پروفیسر اور پرنسپل آفیسر رضوان احمد جونیہ بھی موجود تھے۔



ایسوسی ایٹ ڈگری آرٹس اور ایسوسی ایٹ ڈگری سائنس کے پہلے سالانہ امتحانات 2021 کے نتائج کا اعلان



وائس چانسلر جی سی یونیورسٹی فیصل آباد پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال نے کنٹرولر امتحانات پروفیسر ڈاکٹر مظہر حیات کے ہمراہ ایسوسی ایٹ ڈگری آرٹس اور ایسوسی ایٹ ڈگری سائنس کے نتائج کا اعلان کیا۔ وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال نے کامیاب ہونے والے طلبہ و طالبات کو مبارکباد پیش کی، انہوں نے اس موقع پر اپنے افسران و اہلکاران کی کاوشوں کو سراہا۔ انہوں نے کنٹرولر امتحانات کو بروقت نتائج کے اعلان پر مبارکباد دی۔

جی سی یونیورسٹی فیصل آباد میں کسر کے درد، علاج اور احتیاط کے حوالے سے سیمینار

ڈیپارٹمنٹ آف ایسٹرن میڈیسن اینڈ سرجری گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کی طرف سے کسر کے درد اور تھرموبالینسنگ تھراپی کے ذریعے اس کے علاج اور احتیاط کے حوالے سے ایک روزہ انٹرنیشنل آگاہی سیمینار کا اہتمام کیا گیا جس میں ایلن ڈیوائس کی افادیت کو زیر بحث لایا گیا۔ سیمینار کی صدارت وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال نے کی۔ ان کے ساتھ انچارج ڈین فیکلٹی آف میڈیکل سائنسز پروفیسر ڈاکٹر عابد رشید، چیئرمین ڈیپارٹمنٹ آف ایسٹرن میڈیسن اینڈ سرجری ڈاکٹر محمد اکرم، ڈاکٹر عاصم مان ہیڈ آف ڈیپارٹمنٹ آف منسجیسی فیصل آباد میڈیکل یونیورسٹی، پروفیسر ڈاکٹر نور اکبر پروفیسر آرٹھوپیڈک عسزینہ طہ میڈیکل کالج، ڈاکٹر حافظ محمد سلیمان الموسی لیٹ پروفیسر ڈاکٹر اویس بن انعام نے کروٹک لوئر بیک چین اینڈ تھرموبالینسنگ تھراپی پر خصوصی لیکچر دیئے۔ اس موقع پر وائس چانسلر گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد ڈاکٹر شاہد کمال نے ڈیپارٹمنٹ آف ایسٹرن میڈیسن اینڈ سرجری کے طلباء و طالبات کی حوصلہ افزائی کرتے ہوئے کہا کہ میڈیکل سائنسز کے طلباء کے لئے ریسرچ اور سیمینارز ان کو جدید ٹیکنالوجی کے تقاضوں سے ہم آہنگ کرنے کے لیے بہت ضروری ہیں۔ ایلن ڈیوائس کے مالک ڈاکٹر ایلن نے ویڈیو لنک کے ذریعے سیمینار میں شرکت کی اور شرکاء کے سوالات کے تفصیلی جوابات دینے کے ساتھ ساتھ ڈیپارٹمنٹ آف ایسٹرن میڈیسن اینڈ سرجری گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کی کوششوں کو سراہا۔ ڈاکٹر عابد رشید نے اس موقع پر کہا کہ کسر کے درد کے علاج کے لیے جسمانی ورزشیں بھی موثر ہوتی ہے، انہوں نے ڈاکٹر ایلن کی ڈیوائس کی افادیت اور اس کے استعمال پر گفتگو کی۔ چیئرمین میڈیسن ڈاکٹر محمد اکرم نے اپنے خطاب میں کسر کے نچلے حصے کے درد کی وجوہات اور اس کے موثر علاج پر بات کی۔ انہوں نے مزید کہا کہ جدید دور میں کسر درد سے نجات کے لیے ورزش، لیزر تھراپی، ایکیوپنکچر کے بعد ڈاکٹر ایلن کی ڈیوائس نے تھراپی کی دنیا میں انقلاب برپا کر دیا ہے۔ تقریب میں یونیورسٹی اساتذہ، ڈینز، ڈائریکٹرز کے علاوہ طلباء و طالبات کی کثیر تعداد موجود تھی۔ تقریب کے آخر میں منتظمین میں اعزازی شیلڈز اور تحریاتی اسناد بھی دی گئیں۔



جی سی یونیورسٹی فیصل آباد میں انٹر ڈیپارٹمنٹل کرکٹ کے مقابلہ حیات کا انعقاد

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کے شعبہ ڈائریکٹ آف سپورٹس کے زیر اہتمام انٹر ڈیپارٹمنٹل کرکٹ چیمپئن شپ کا انعقاد کیا گیا۔ مقابلہ حیات میں یونیورسٹی کے 52 شعبہ حیات کی ٹیموں نے حصہ لیا۔ اس موقع پر چیئرمین سپورٹس بورڈ پروفیسر ڈاکٹر ناصر امین کا کہنا تھا کہ پڑھائی کے ساتھ ساتھ کھیل بھی بچوں کی تربیت کے لیے ضروری ہیں جو قوت برداشت اور آگے بڑھنے کا سبق سکھاتے ہیں۔ اس موقع پر ڈائریکٹر سپورٹس محمد رفیق واہل نے کہا کہ کھیلوں سے طلباء میں مقابلہ کی فضا پیدا ہوتی ہے، کرکٹ ہمیشہ سے ہی پاکستان کا پسندیدہ کھیل رہا ہے یونیورسٹی کی طرف سے ایسے کھیلوں کا انعقاد طلباء کے لیے ایک تعمیری اور تفریحی سرگرمی ہے۔ فائنل میچ منزیکل ایجوکیشن اور کامرس ڈیپارٹمنٹ کے درمیان کھیلا گیا۔ منزیکل ایجوکیشن کی ٹیم نے فائنل اپنے نام کر لیا۔ دوسری پوزیشن کامرس ڈیپارٹمنٹ تیسری پوزیشن شعبہ اکنامکس اور چوتھی پوزیشن لائل پور بزنس سکول نے حاصل کی۔



جی سی یونیورسٹی فیصل آباد میں برٹش کونسل کے ایریا ڈائریکٹر کی آمد، طالبات میں اسکالرشپ کے چیک کی تقسیم۔

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد میں برٹش کونسل کی طرف سے طالبات میں اسکالرشپ کے چیک تقسیم کرنے کی تقریب وائس چانسلر ڈاکٹر شاہد کمال کی زیر صدارت منعقد ہوئی۔ برٹش کونسل کے ایریا ڈائریکٹر مائیکل ہوگیٹ اور ہائر ایجوکیشن کمیشن کی طرف سے محترمہ سارہ پرویز نے بطور مہمان خصوصی شرکت کی۔ اس موقع پر وائس چانسلر ڈاکٹر شاہد کمال نے اپنے خطاب میں کہا کہ برٹش کونسل کی طرف سے جی سی یونیورسٹی فیصل آباد کی طالبات کے لیے اسکالرشپ ان کے تعلیمی مستقبل کو سنوارنے میں معاون ثابت ہوں گے، انہوں نے مزید کہا کہ تعلیمی ترقی کے لیے معاشرے کے ہر فرد کو مثبت کردار ادا کرنا چاہیے، جی سی یونیورسٹی تعلیمی عمل میں شریک طالبات کی حوصلہ افزائی اور ان کے تدریسی عمل میں معاونت کو یقینی بنانے میں پیش پیش ہے۔ مائیکل ہوگیٹ نے اس موقع پر اپنے خطاب میں کہا کہ اسکالرشپ حکومت کی پاکستان کے ساتھ ایک لمبی مشترکہ تاریخ رہی ہے، برٹش کونسل پاکستان میں فروغ تعلیم کے لیے کوشاں ہے، انہوں نے مزید کہا کہ وظائف کا مقصد پاکستان میں خواتین کو بغیر کسی مالی بوجھ کے مطلوبہ تعلیم حاصل کرنے میں معاونت فراہم کرنا ہے۔ اسکالرشپ پاکستان اسکالرشپ برائے طالبات برٹش کونسل پاکستان کی طرف سے پیش کیے جاتے ہیں جس کے ذریعے طالبات کے تعلیمی اخراجات، باسٹل فیس اور دیگر حسدوی اور کئی ضروریات کو پورا کیا جائے گا۔ اس موقع پر برٹش کونسل کی طرف سے جی سی یونیورسٹی میں جاری پروجیکٹ پر تفصیلی بریفنگ بھی پیش کی گئی۔ تقریب میں رجسٹرار پروفیسر ڈاکٹر نعیم اقبال، سٹوڈنٹس فنانشل ایڈ کی انچارج محترمہ صائمہ پروین کے علاوہ ڈائریکٹرز اور شعبہ حیات کے صدور بھی موجود تھے۔



جی سی یونیورسٹی فیصل آباد میں ماہ جنوری کے دوران آٹھ پی ایچ ڈی اسکالرز کی ڈاکسٹریٹ مکمل

ان اسکالرز میں ثریا بانو شعبہ اسلامیات، صائمہ اسلم شعبہ ریاضی، ام حبیبہ شعبہ عربی، عائشہ باری شعبہ کیمسٹری، زبیر حسن شعبہ زوالوجی، سعیدہ تبسم شعبہ زوالوجی، نازیہ کنول شعبہ زوالوجی اور شبانہ ناز شعبہ اردو شامل ہیں۔

جی سی یونیورسٹی فیصل آباد کی اکیڈمک کونسل کا اجلاس

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کی اکیڈمک کونسل کا پچیسواں اجلاس وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال کی زیر صدارت منعقد ہوا۔ اجلاس میں ایڈیشنل سیکرٹری ہائر ایجوکیشن ڈیپارٹمنٹ نے بذریعہ ویڈیو لنک شرکت کی۔ اجلاس میں یونیورسٹی کے ڈینز، تدریسی شعبوں کے سربراہان، اکیڈمک کونسل کے ممبران بھی موجود تھے۔ اجلاس میں نئے شعبہ حیات کے قیام کے ساتھ ساتھ آئندہ تعلیمی سیشن کے لیے کورسز کی منظوری بھی دی گئی۔ اکیڈمک کونسل نے مختلف تعلیمی، تدریسی، اور تحقیقی امور زیر بحث لاتے ہوئے مدلل و مفصل نکات کو اپنی گفتگو کا موضوع بنایا۔ اجلاس میں نئے پی۔ ایچ۔ ڈی پروگرامز کی منظوری بھی دی گئی۔ سابق پرنسپل پروفیسر ڈاکٹر محمد اسحاق مستریشی مرحوم کے نام پر ہال منسوب کرنے کی منظوری بھی دی گئی۔



جی سی یونیورسٹی میں ڈیٹا مینجمنٹ پبلیکیشن کے موضوع پر سیمینار کا انعقاد



گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد میں ایک روزہ ورکشاپ کا انعقاد کیا گیا۔ ورکشاپ میں یونیورسٹی کے ریسرچ سے منسلک اساتذہ اکرام کے علاوہ پاکستان سائنٹیفک اینڈ ٹیکنالوجی انفارمیشن سنٹر کے ڈپٹی ڈائریکٹر محمد حسنین، ہیڈ آف ڈیٹا یونیورسٹی ملتان سے ڈاکٹر سادات مجید نے بھی شرکت کی۔ ورکشاپ کا مقصد اساتذہ کے لیے عصر حاضر کے جدید تقاضوں کے مطابق ٹیکنالوجی کا استعمال کرتے ہوئے متعلقہ شعبہ کی ریسرچ اور پبلیکیشنز تک رسائی ممکن بنانا تھا۔ اس موقع پر ڈاکٹر سادات مجید اور ڈاکٹر محمد حسنین نے ورکشاپ کے شرکاء کو جدید طریقوں کو استعمال کرتے ہوئے ڈیٹا تک رسائی کے متعلق اگاہی فراہم کی۔ ڈاکٹر عبدالرحمن نے اپنے خطاب میں ریسرچ سے منسلک اساتذہ کو جدید طریقوں سے سائنسی مواد کو ڈھونڈنے پر زور دیا۔ انہوں نے اس موقع پر وائس چانسلر ڈاکٹر شاہد کمال کے ویڈیو کی تعریف کی جن کی بدولت ریسرچ کے شعبہ میں جی سی یونیورسٹی فیصل آباد کا شمار نہ صرف پاکستان بلکہ دنیا کی بہترین جامعات میں ہونے لگا ہے۔ ان کا مزید کہنا تھا کہ یونیورسٹی میں ریسرچ کلچر کو فروغ دینے کے لیے ٹریننگ ورکشاپ اور سیمینار کا انعقاد انتہائی ضروری ہے جس کے ذریعے اساتذہ اور طلباء میں جدید ریسرچ اور نئی ایجادات کے راستے ہموار ہوتے ہیں۔

جی سی یونیورسٹی میں اقبال کے فلسفہ خودی کے حوالے سے سیمینار کا انعقاد

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کے شعبہ ایجوکیشن کے زیر اہتمام اقبال کا فلسفہ خودی اور عصر حاضر کے عنوان پر ایک روزہ سیمینار کا انعقاد کیا گیا۔ سیمینار کی صدارت وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال نے کی۔ تقریب کے مہمان خصوصی چیئرمین شعبہ ایجوکیشن ڈاکٹر شفقت حسین، جبکہ مہمان اعزاز میں پروفیسر ڈاکٹر آصف اعوان مہار اقبالیات، محمد اختر بٹ مہار تعلیم شامل تھے۔ ڈاکٹر شفقت حسین نے اس موقع پر اپنے خطاب میں کہا کہ مسلمانوں کی زبوں حالی کا حل اقبال کے پیغام خودی میں ڈھونڈنے کی ضرورت ہے۔ عصر حاضر کے معنری چیلنجز کا مقابلہ کرنے کے لیے ہمیں علامہ اقبال کی تعلیمات عملی طور پر پیش کرنے کی ضرورت ہے۔ پروفیسر ڈاکٹر آصف اعوان نے اقبال کے مفکر و فلسفہ اور خودی کی تعلیمات کے حوالے سے گفتگو کی۔ انہوں نے کہا کہ اقبال نے جس سوچ پر پاکستان کو قائم کرنے کا خواب دیکھا تھا وہ نظریہ آج بھی زندہ ہے، عالمی سطح پر ہمیں بہت بڑے مسائل کا سامنا ہے ان



حالات میں حکیم الامت کا فلسفہ خودی ہی ہمارا سب سے موثر ہتھیار ثابت ہو سکتا ہے۔ مہار تعلیم محمد اختر بٹ نے اپنے خطاب میں طلبہ و طالبات پر زور دیا کہ وہ اقبال کو محض شاعر ہونے کی حیثیت سے نہیں بلکہ رہبر امت اور مفکر اسلام ہونے کی حیثیت سے مطالعہ کریں۔ انہوں نے اس بات پر زور دیا کہ اقبال مفکر مقررآن کے حوالے سے تحقیقی کام کے خواہشمند تھے ہمیں اپنی زندگیوں میں مقررآن اور اقبال کے فلسفہ خودی کو رہنما بنانا ہو گا۔ ڈاکٹر محمد شبیر نے اپنے خطاب میں کہا کہ ہمیں اقبال کے فلسفہ خودی کو اپنی عملی زندگی میں اپنانے کی ضرورت ہے۔

جی سی یونیورسٹی فیصل آباد میں انٹرنیشنل ٹریڈ اور ای کامرس کے حوالے سے سیمینار

گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کے لاپور بزنس سکول کے زیر اہتمام ایک روزہ سیمینار کا انعقاد کیا گیا۔ جس میں طلبہ و طالبات کو انٹرنیشنل ٹریڈنگ اور ای کامرس کے حوالے سے آگاہی منبر اہم کی گئی۔ سیمینار کا مقصد ای کامرس اور ٹریڈ کے حوالے سے طلبہ کے اندر آئن لائن مارکیٹنگ کے تصور کو تقویت منبر اہم کرنا تھا۔ اس موقع پر انیبلرز کے لیڈ ایگسٹریٹر بلال سندھو اور کنسلٹنٹ عملی عثمان نے طلبہ و طالبات کو انٹرنیشنل ٹریڈ اور ای کامرس کے متعلق رہنمائی منبر اہم کی، انہوں نے طلبہ پر زور دیا کہ وہ آئن لائن کاروبار کی طرف آئیں تاکہ پڑھائی کے ساتھ ساتھ وہ



کاروباری معاملات کو سمجھنے کے قابل ہو سکیں۔ ڈین فیکلٹی آف مینجمنٹ سائنسز پروفیسر ڈاکٹر صوفیہ انور نے اس موقع پر اپنے خطاب میں کہا کہ طلبہ خود کو جدید ٹیکنالوجی کے ساتھ ہم آہنگ کریں، اس سے نہ صرف انفرادی طور پر خود کفیل ہوں گے بلکہ ملکی معیشت کی بہتری میں بھی معاون ثابت ہوں گے۔ ڈائریکٹر لاپور بزنس سکول ڈاکٹر صمد حسین طاہر نے اپنے خطاب میں کہا کہ اپنی سرگرمیوں سے طلبہ کے اندر کاروبار کرنے کا جذبہ پیدا ہوتا ہے، تعلیم کے ساتھ ساتھ کاروبار کے متعلق پریکٹیکل علم کا حاصل ہونا طلبہ کے اندر خود اعتمادی پیدا کرتا ہے۔ انہوں نے اس موقع پر انیبلرز اور جی سی یونیورسٹی کے مابین مضامین یادداشت پر دستخط کرنے کے حوالے سے خواہش کا اظہار بھی کیا۔

جی سی یونیورسٹی فیصل آباد کے لیے پروفیسر ڈاکٹر نعیم نواز کی خدمات قابل ستائش ہیں۔ وائس چانسلر ڈاکٹر شاہد کمال



گورنمنٹ کالج یونیورسٹی فیصل آباد کے شعبہ ریاضی کے پروفیسر ڈاکٹر نعیم نواز مدت ملازمت پوری ہونے کے بعد ریٹائر ہو گئے۔ ان کی ریٹائرمنٹ پر فیکلٹی آف فیزیکل سائنسز کی طرف سے ٹھہرانے کا اہتمام کیا گیا، جس میں یونیورسٹی کے ڈیپٹی ڈائریکٹرز اور اساتذہ نے شرکت کی۔ تقریب سے خطاب کرتے ہوئے وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال نے کہا کہ یونیورسٹی کی تاریخ میں پروفیسر ڈاکٹر نعیم نواز کی خدمات کو ہمیشہ یاد رکھا جائے گا، انہوں نے یونیورسٹی میں گراں قدر خدمات سر انجام دیں جس کے لیے یونیورسٹی ان کی شکر گزار رہے گی۔ انچارج ڈین فیکلٹی آف فیزیکل سائنسز پروفیسر ڈاکٹر ناصر امین نے اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے کہا کہ ڈاکٹر نعیم نواز نے کبھی تدریسی عمل میں کوتاہی نہیں کی، یونیورسٹی ان کی خدمات کو ہمیشہ یاد رکھے گی، ان سے فنارخ تحصیل طلبہ اور طالبات اس وقت ملک بھر کے تعلیمی، تحقیقی، اور فنی اداروں میں اپنی خدمات سر انجام دے رہے ہیں۔ تقریب کے آخر میں وائس چانسلر پروفیسر ڈاکٹر شاہد کمال کی طرف سے پروفیسر نعیم نواز کو ان کی خدمات کے اعتراف میں اعزازی شیلڈ سے نوازا گیا۔

وائس چانسلر ڈاکٹر شاہد کمال فیکلٹی ممبران کے ساتھ نئے سال کا کیک کاٹ رہے ہیں

